



大学英语教材辅导系列

COLLEGE ENGLISH Revised Edition



丛书主编：沈素萍 分册主编：张海萍

大学英语

修订本
随身课堂

2



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS



大学英语教材辅导系列

大学英语(修订本)

随身课堂(2)

丛书主编 沈素萍

分册主编 张海萍

参 编 刘 娟 苏 萍 监艳红 叶杰琳



机械工业出版社

本书紧密围绕《大学英语》精读教程第二册(修订本),由对外经济贸易大学英语学院与首都医科大学应用语言学系具有多年公共外语教学经验的教师按照新的《大学英语课程教学要求(试行)》编写而成。本书共有十个单元,每一单元包括课文导学、文化之旅、语言点击、篇章结构、答疑解惑、翻译校场、补充阅读解析、读书时刻等栏目。另有阅读、写作及翻译知识穿插于讲解内容中,并设置了相应的训练题。

本书既适合高等院校非英语专业的一年级学生,也适合自学《大学英语(修订本)》教材的读者。

图书在版编目(CIP)数据

大学英语(修订本)随身课堂.2 / 张海萍主编. —北京:机械工业出版社, 2006.1

(大学英语教材辅导系列 / 沈素萍丛书主编)

ISBN 7-111-18117-4

I. 大… II. 张… III. 英语—高等学校—教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第146777号

机械工业出版社(北京市百万庄大街22号 邮政编码100037)

责任编辑:杨娟 茹雪飞 封面设计:饶薇

责任印制:陶湛

北京铭成印刷有限公司印刷

2006年1月第1版第1次印刷

850mm×1168mm 1/32·7.5印张·211千字

定价:12.80元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换

本社购书热线电话(010)68326294

封面无防伪标均为盗版

众所周知,语言的学习是一个过程的学习(process-oriented),而不能只注重应试结果(product-oriented);语言的学习也不能仅仅停留在消极学习(passive learning)的阶段,而应跨入积极学习(active learning)的阶段。大学生应通过两年的英语学习打下坚实的英语基础,具备全面的听说读写译能力。但以往的大学英语教学重“输入”,轻“输出”,学生能读,却不能说不能写。2005年,教育部颁布新的《大学英语课程教学要求(试行)》,并对四六级考试作了重大改革,强调语言输出能力在语言学习中的重要性。因此,我们一直在酝酿编写一系列围绕现行大学英语教材的具有特色的学习辅导书,在编写中作一些新的尝试和改进,不仅紧密围绕课堂所学,还承担起课外老师的职责,让学生积极能动地学习,鼓励学生自己思考和解决问题,对于英语中的各项知识点不仅要认识,还要会用,打个比方,就是“把一个熟人变成知己”。这就是“授之以鱼,不如授之以渔”。

本系列辅导书分为“新视野大学英语随身课堂”、“大学英语(修订本)随身课堂”和“大学英语(全新版)随身课堂”,共12本,分别由北京师范大学、对外经济贸易大学和中国农业大学等知名大学中具有丰富的大学英语教学经验的一线教师组织编写。前期策划中,我们征询了在校学生及老师的宝贵意见,从栏目设置、编写体例、内容安排、材料选用等方面考虑学生所需,完全体现“以学生为中心”的思想,力求化繁为简,化死板为生动,主要体现在:1) **精简知识点,使重点突出**;2) **采用互动式辅导,边讲边练边思考**;3) **穿插讲解读写译知识,训练读写译技能**;4) **讲解语言亲切幽默,版式设计图文并茂**;5) **与四六级考试适当结合**。

同时,应学生的要求,除了我们即将推出的学习网站外,我们还

会让老师走进校园,与学生面对面交流,解决他们在学习中的疑惑,以达到使其掌握英语的目的。

我们诚挚祝愿您搭乘“大学英语教材辅导系列”的英语学习之旅畅通愉快。欢迎您对此系列书提出意见与建议,来信请致 niceyangru@hotmail.com。

机械工业出版社

前言

QIANYAN

本套丛书紧密配合《大学英语》精读教程(修订本),不仅保留了传统项目,如背景文化介绍、词汇短语学习、难句段落分析等,并对其内容争取做精、做深,既保守又突破;此外还新增加了一些栏目。归结起来,其总体特色是强调互动性和引导性,具体如下:

目标明确,重点突出

“课文导学”简明扼要地指出本课应掌握的文化内容、语言知识和写作特色;并在切入正题前精选在日常交流中可应用的名言、短诗,或幽默话语激发你的学习兴趣。

归纳总结,前后连贯

“语言点直击”中词汇部分先讲述文章整体措辞特色,提炼其中的闪光点;然后制作一个单词卡,将与主题相关的单词归类。“不聚小流,无以成江海”嘛,词汇就像口袋里的钱一样,会越攒越多的,试试看,会很有成就感!而且还要多攒一些“币种”,这样,无论遇到什么样的话题都不会捉襟见肘了。除了整体战略,还要“个个击破”,我们在每个单元中淘出黄金单词进行讲解,包括实用例句、常用搭配、扩展、辨析,还有训练题检验你对这个单词的掌握程度。

孤立地谈句子或抽象地分析句子结构是无法帮助学生快速读懂长难句的,有时反而会适得其反。因此,我们还对每个长难句设置了“逻辑分析”、“句中难点”、“原文改写”、“翻译技巧”和“译文”。并在其中穿插句型模拟练习,让你充分动手动脑,真正将所学为己所用。

师傅领进门,修行在个人

考试中的写作是不好对付的,要在限定时间内按规定字数写,就好像限时兜售文字,“卖”弄得好还要靠技巧。在“篇章结构”分析中,我们先用图示或表格的方式分析文章结构和写作方法,然后是

“本文行文逻辑结构的应用”；课文选取四级作文真题，先模仿课文结构列出文章提纲，然后模仿课文开篇写出文章的开头，采取互动模式，请学生模仿课文续写后面的部分。

为了让你学会如何阅读文章，我们卖了个小关子，不是一股脑地将译文和盘托出，而是给出几项任务，设了几道障碍：找出文章核心句，总结段落大意，分类总结有用词汇。这些你都要亲自做，不过先不要偷瞄印在书上的蝌蚪字噢！最后对照全文译文，你定会收获障碍赛跑后的成就感。

“读书时刻”是“边玩边学”的阶段，此时的你已经基本掌握所学课文的内容，若还想拓展视野，就不妨来到这里小憩一下。阅读后面还有小测验，但不要头疼，它只是你理解文章的小助手。

本套丛书的编写虽然煞费苦心，但如果同学们确有所获，就给了我们莫大的欣慰。由于编者水平有限，错误在所难免，敬请读者和同行批评指正。

编者

2006年1月

Contents

丛书序

前言

1 Unit 1 Is There Life on Earth

一、课文导学	1
二、文化之旅	2
三、语言点直击	3
四、篇章结构	12
五、答疑解惑	15
六、翻译校场	20
七、读书时刻	23

27 Unit 2 The Dinner Party

一、课文导学	27
二、文化之旅	28
三、语言点直击	29
四、篇章结构	38
五、答疑解惑	39
六、翻译校场	44
七、补充阅读解析	47
八、读书时刻	48

53 Unit 3 Lessons from Jefferson

一、课文导学	53
二、文化之旅	54
三、语言点直击	55
四、篇章结构	62
五、答疑解惑	63
六、翻译校场	70
七、读书时刻	73



Contents

75 Unit 4 My First Job

- 一、课文导学 75
- 二、文化之旅 76
- 三、语言点直击 77
- 四、篇章结构 85
- 五、答疑解惑 86
- 六、翻译校场 91
- 七、补充阅读解析 95
- 八、读书时刻 96

98 Unit 5 The Professor and the Yo-Yo

- 一、课文导学 98
- 二、文化之旅 99
- 三、语言点直击 101
- 四、篇章结构 108
- 五、答疑解惑 109
- 六、翻译校场 115
- 七、读书时刻 117

120 Unit 6 The Making of a Surgeon

- 一、课文导学 120
- 二、文化之旅 121
- 三、语言点直击 121
- 四、篇章结构 129
- 五、答疑解惑 129
- 六、翻译校场 136
- 七、补充阅读解析 139
- 八、读书时刻 140

142 Unit 7 There Is Only Luck

- 一、课文导学 142
- 二、文化之旅 143
- 三、语言点直击 143
- 四、篇章结构 150



Contents

五、答疑解惑	152
六、翻译校场	156
七、读书时刻	160

163 Unit 8 Honesty: Is It Going out of Style

一、课文导学	163
二、文化之旅	164
三、语言点直击	164
四、篇章结构	169
五、答疑解惑	171
六、翻译校场	176
七、补充阅读解析	181
八、读书时刻	183

186 Unit 9 What's Intelligence, Anyway?

一、课文导学	186
二、文化之旅	187
三、语言点直击	187
四、篇章结构	191
五、答疑解惑	192
六、翻译校场	199
七、读书时刻	202

205 Unit 10 Profits of Praise

一、课文导学	205
二、文化之旅	206
三、语言点直击	206
四、篇章结构	213
五、答疑解惑	215
六、翻译校场	220
七、补充阅读解析	224
八、读书时刻	226





Unit 1

Is There Life on Earth

一、课文导学

The Tide Rises, The Tide Falls

The tide rises, the tide falls,
The twilight darkens, the curlew (杓鹬鸟) calls;
Along the sea-sands damp and brown
The traveler hastens towards the town,
And the tide rises, the tide falls.
Darkness settles on roofs and walls,
But the sea, the sea in the darkness calls;
The little waves, with their soft, white hands,
Efface (抹掉) the footprints in the sands,
And the tide rises, the tide falls.
The morning breaks, the steeds (骏马) in their stalls
Stamp (跺脚) and neigh (马嘶), as the hostler (马夫) calls;
The day returns, but nevermore
Returns the traveler to the shore,
And the tide rises, the tide falls.

—Henry W. Longfellow

主旨提示

This is a piece of science fiction and a satire. It may provoke us into serious thinking. Venusian scientists are researching the human being and

trying to explore the possibility of life on Earth. Based on the information the satellite has sent back, Venusian scientists have come to the conclusion that there is no life on Earth. The surface, the atmosphere, the water, the space all seem unfit for survival. The author wants to call our attention to the fact that man has polluted his environment to such an extent that he might destroy himself and man should take effective measures to protect his environment.

学习目标

本课通过描述金星上科学家们发射到地球上的一颗卫星所提供的资料, 得出了一个惊人的结论: 地球上不存在生命。原因是人类赖以生存的自然环境受污染的程度已相当厉害, 不适合于任何生命生存。作者意在提醒人们: 我们的环境已经遭到严重破坏, 人类必须采取有效措施保护环境。否则, 人类必将自取灭亡。文章幽默诙谐, 读后令人深思。

阅读中, 学生应注意学习文中一些考试常见的句式结构和修辞手法的应用, 如矛盾修辞法 (oxymoron) 等, 建议大家熟悉掌握。



二、文化之旅

1. 曼哈顿 Manhattan

曼哈顿是纽约市的中心区, 总面积 57.91 平方公里, 占纽约市总面积的 70%, 人口约 150 万。纽约著名的百老汇、华尔街、帝国大厦、格林威治村、中央公园、联合国总部、大都会艺术博物馆、大都会歌剧院等名胜都集中在曼哈顿岛, 使该岛中的部分地区成为纽约的 CBD。曼哈顿主要分布在该区内曼哈顿岛上的老城 (Downtown) 和中城 (Midtown), 著名的街区是格林威治街和第五大街。这里银行、保险公司、交易所及大公司总部云集, 是世界上就业密度最高的地区之一。

2. 金星 Venus

太阳系 (solar system) 是由太阳、9 颗大行星、66 颗卫星以及无数的小行

星、彗星及陨星组成的。离太阳较近的水星、金星、地球及火星称为类地行星(terrestrial planets)。

除了太阳和月亮,天空中最亮的天体就是金星。金星离太阳比地球离太阳近约 $1/3$,它得到的太阳光照比地球得到的多 1 倍。另外,它的反照率特别大,在所有行星中名列第一。金星的反照率是 0.76 ,也就是说照射在金星上的太阳光 $2/3$ 以上又重新被金星反射出来。这是因为金星有浓密的大气。

金星大气最早是罗蒙洛索夫发现的,成分以二氧化碳为主,约占 97% ,在接近金星表面的大气低层,其比例更是高达 99% ,因此产生强烈的温室效应。在金星上空 $30\sim 40$ 千米的大气层中,还布满一层厚 25 千米的浓密云层,它们不是由水雾组成,而是由腐蚀性很强的浓硫酸雾组成。表面大气压为地球的 100 倍,表面温度 480°C 左右,且没有地区、季节、昼夜变化。低层大气较宁静,层顶有与自转同向的大环流,速度高达 320 公里/小时。大气还有频繁放电现象。金星的轨道是最圆的。公转速度仅次于水星,为 224.7 天/周。金星是太阳系里惟一逆向自转的行星,金星上太阳西升东落,自转 224.3 天/周。

我国民间称金星为“太白星”。大距时,离太阳角距离在 $45^{\circ}\sim 48^{\circ}$ 之间。金星为晨星时,称为“启明星”;为昏星时,称为“长庚星”。用望远镜很容易观测到金星的位相变化。伽利略 1610 年最先发现这一现象。

3. 天文地理

太阳系的九大行星由太阳起往外依次是:

水星(Mercury)	金星(Venus)	地球(Earth)
火星(Mars)	木星(Jupiter)	土星(Saturn)
天王星(Uranus)	海王星(Neptune)	冥王星(Pluto)

三、语言点直击

本文是一篇极具幽默、讽刺特色的小品文,读后令人深思。虽然文章反映的是关于地球自然环境污染的内容,但是读起来却丝毫不会让人感到枯燥乏味。作者在全文中没有进行任何说教,然而读后却发人深省。这要得益于作者在文中多次使用的修辞手法。恰到好处的修辞手法不但使作者能够准确地表达观点,使文章读起来生动有趣,同时还能引导读者通过正确辨析和理解修辞,深入文章的字里行间,理解文章的真正内涵并欣赏其文采,从而与作者营

大学英语

College English (Revised Edition)

造的氛围或情感产生共鸣。文中最典型的是矛盾修辞法(oxymoron),它的恰当运用极大地增强了语言感染力,使内容形象生动且引人入胜。在大学英语学习中,对课文的语言特色(包括矛盾修辞法)进行必要的分析与理解,对提高阅读理解能力和培养自身的语言素养颇有帮助。

词语充电(自然环境)

physical geography 自然地理

geopolitics 地理政治论

geology 地理学

meteorology 气象学

relief 地形,地貌

universe, cosmos 宇宙

globe 地球仪

continent 大陆

peninsula 半岛

plain 平原

meadow (小)草原

lake 湖泊

marsh, bog, swamp 沼泽

moor, moorland 荒原

dune 沙丘

savanna, savannah (南美)大草原

coast 海岸

economic geography 经济地理

cosmology 宇宙论

oceanography 海洋学

vegetation 植被

climate 气候

world 世界

earth, globe 地壳

terra firma 陆地

island 岛

valley 谷地

prairie (大)草原

pond 池塘

lagoon 泻湖

desert 沙漠

oasis 绿洲

virgin forest 原始森林

archipelago 群岛

词汇与短语

1. manage *vi.* 处理,应付过去 *vt.* 管理,控制,操纵;维持,运用;设法,达成

[扩展] manageable *adj.* 易处理的,便于管理的 management *n.* 经营,管理;处理,操纵 manager *n.* 经理,管理人员;管理器 managerial *adj.* 管理的

[搭配] manage to do sth. 设法做: He managed to avoid an accident. 他设法避免了一次事故。

manage with 以……设法应付 manage without 在没有……下应付过去

[试题] To prevent flooding in winter the water flowing from the dam is constantly _____ by a computer.

- A) graded B) managed C) conducted D) monitored

[解析] 本题答案是 D, 这句话的意思是“为了预防冬季洪水, 人们用一台计算机持续监控水流过堤坝的情况”。grade 评分, 评级, 分等级; conduct 处理; 经营; 引导; 实施; monitor 监控。

2. signal *n.* 信号, 暗号; 导火线; 〈铁路〉信号灯; 红绿灯; (无线电或电视)信号, 图像 *v.* 发信号; 用信号表示(警告、通知等)

[例句] The teacher signaled to the boy to begin. 老师向那个男孩做手势, 叫他开始。/ We signaled the taxi driver to pull over. 我们招呼出租车司机把车开过来。/ The railway signal showed that the train could pass. 铁路的信号标志显示火车可以通过。

[试题] Call your doctor for advice if the _____ persist for more than a few days.

- A) responses B) signals C) symptoms D) reflections

[解析] 本题答案是 C, 这句话的意思是“如果症状持续几天的话, 请致电医生咨询”。responses 回答, 响应, 反应; symptoms [医]症状, 征兆; reflections 反射, 反省, 反映。

3. be known as 被认为是

[例句] They are known as the House of Representatives and the Senate. 它们被称为众议院和参议院。

[搭配] be known for 因……而众所周知: The islanders are known for their hospitality. 岛上的居民以好客闻名。

[试题] The author of the report is well _____ with the problems in the hospital because he has been working there for many years.

- A) acquainted B) informed C) accustomed D) known

[解析] 本题答案是 A, 这句话的意思是“这篇报告的作者非常熟悉医院里的问题, 因为他在医院里工作了许多年”。acquainted 熟知的, 熟悉的 (be acquainted with); informed 见多识广的; accustomed 通常的, 习惯的; known 知道的; 已知的; 出名的。

4. be named after be given the same name (of) as 用……命名

[例句] The teaching building was named after Shao Yifu, a famous donor, who has donated millions of dollars to colleges or universities in his life. 这座教学楼用邵逸夫的名字命名, 这位著名慈善家一生中给许多大学的捐款高达几百万

大学英语

College English (Revised Edition)

美元。

[搭配] in the name of 以……的名义; 为了……的缘故; 凭……的权威: He attended the party in the name of his father. 他以他父亲的名义参加聚会。

make a name for oneself 出名, 成名: He made a name for himself as a concert pianist. 他以交响乐钢琴演奏家成名。

to (one's) name 属于某人的: I don't have a hat to my name. 我没有合适的职位。

请学习下列搭配:

name-calling *n.* 骂人; name

names 指名道姓, 公开点名;

name no names 不提姓名。



5. feasibility *n.* 可行性, 可能性

[例句] A feasibility study is required before the bank agrees to finance a project. 银行同意提供项目资金之前需要进行可行性研究。

[扩展] feasible *adj.* 可行的, 切实可行的

[试题] Shoes of this kind are _____ to slip on wet ground.

A) feasible B) appropriate C) apt D) fitting

[解析] 本题答案是 C, 这句话的意思是“这种鞋子在湿地上容易打滑”。appropriate 适当的; apt 易于……的, 有……倾向的; fitting 适合的, 相称的, 适宜的。

[试题] He suggested that we put the scheme into effect, for it is quite _____.

A) probable B) sustainable C) feasible D) eligible

[解析] 本题答案是 C, 这句话的意思是“他建议我们实施这个计划, 因为它是可行的”。probable 很可能的, 大概的; sustainable 可以忍受的, 足可支撑的, 养得起的; eligible 符合条件的, 合格的。

6. for one thing 首先; 一则

[例句] For one thing, I haven't any money; for another, I haven't any time. 一则我没钱, 二则我没时间。/ We don't think this house is worth the price they are asking for. For one thing, the interior design is not very good. For another, it is too close to downtown areas. 我们认为这栋房子不值他们的要价这么多钱。一则, 内部设计不好; 二则, 离闹市区太近。

[搭配] for one thing, ... for another, ... 首先……, 其次……; 一则……, 二则……

7. **compose** *v.* 组成, 构成

[扩展] **composition** *n.* 写作, 作文; 成分, 合成物

[搭配] **be composed of** 由……组成: Water is composed of hydrogen and oxygen.
水是由氢和氧组成的。

[辨析] **compose, consist of, comprise, constitute**

这组动词的一般含义为“组成”或“构成”。

compose 在表示“由……材料构成”时, 常见于被动语态; 在用于主动语态时, 一般所表示的“构成”或“组成”总包含着融合为一, 而且主语或者是复数名词或者是集体名词。如: England, Scotland and Wales compose the island of Great Britain. 英格兰、苏格兰和威尔士构成大不列颠岛。

consist of 的含义与被动语态的 **compose** 相同。如: Though the costume consists only of a sheet, it was very effective. 虽然那件化装服仅由一条床单组成, 但效果很好。

comprise 在表示“构成”时, 其内涵是“包括”或“覆盖”。如: The committee comprises men of widely different views. 这个委员会由持不同见解的人组成。

constitute 的主语可以是复数名词也可以是单数名词, 所“构成”的事物在属性和特征上、组织上与组成成分是一致的。如: This growing poverty in the midst of growing poverty constitutes a permanent menace to peace. 在这种不断增长的贫困中正在增长着的贫困, 构成了对和平的永久的威胁。/ Seven days constitutes a week. 七天构成一个星期。

8. **as far as... be concerned** 就……而言

[例句] As far as the weather is concerned, Hainan Island may be the best winter resort in China. 就气候而言, 海南岛可以说是中国的最佳越冬胜地。

9. **hazard** *n.* danger 危险, 冒险, 冒险的事

[例句] Space travel is full of hazards. 太空旅行充满危险。

[扩展] **hazardous** *adj.* 危险的, 冒险的, 碰运气的

10. **be unfit for** 不合适的, 不适合的

[例句] He is unfit for military service because of poor eyesight. 他视力

at all hazards 不顾一切风险, 在任何情况下; at hazard 胡乱地, 随便地; by hazard 偶然, 碰运气; make a hazard 猜测, 碰碰运气; on the hazard 在危险中, 受到威胁; run the hazard 冒险。